



NOTIS RIVERINE

PERATURAN SUNGAI-SUNGAI SARAWAK [TRAFIK] 1993

Notis No. : LSS/HQ/RIV/25/2018

Kepada:	To:
1. Pengusaha, Pemilik, Nakhoda, Agen dan semua Limbungan Kapal	1. Ship Owners, Masters, Agents and All Shipyards
2. Semua Masyarakat Perkapalan dan Industri-Industri	2. All Shipping Communities and Industries

NOTIS PENUTUPAN SEMENTARA SHIPLOCK UNTUK TUJUAN KERJA-KERJA PENUKARAN DAN PEMASANGAN HYDRAULIC CYLINDER FOR UPRIVER SHIPLOCK GATE DI SKIM PENGAWALAN SUNGAI SARAWAK PADA 24th JUN 2018 SEHINGGA 14th OGOS 2018

1. Notis ini bertujuan untuk memaklumkan kepada semua masyarakat perkapalan dan industri perkapalan di sepanjang Sungai Sarawak, Bahagian Kuching bahawa laluan Shiplock di Skim Pengawalan Sungai Sarawak akan ditutup berkuatkuasa pada 24th Jun 2018 hingga 14th Ogos 2018 bagi tujuan kerja-kerja penukaran dan pemasangan Satu (1) pasang Silinder Hidraulik untuk Pintu Air hulu Sungai.	1. <i>This notice serves to inform all shipping communities and shipping industries along Sungai Sarawak, Kuching Division that the Shiplock at Sungai Sarawak Regulation Scheme (SSRS) shall be closed with effect from 24th June 2018 until 14th August 2018 to facilitate Changing and Installation Works for One (1) Pair of Hydraulic Cylinder for Upriver Shiplock Gate.</i>
2. Adalah dengan ini dimaklumkan bahawa kapal-kapal tidak dapat melalui Shiplock sepanjang tempoh kerja-kerja dijalankan.	2. <i>Kindly be informed that vessels will not be able to transit the lock during the period.</i>
3. Semua kapal persisiran yang berlayar dari atau ke Kuching adalah dinasihatkan untuk menggunakan kemudahan fasiliti Lembaga Sungai-Sungai Sarawak (LSS) di Terminal Sejingkat atau lain-lain kemudahan pelabuhan di hilir Baraj.	3. <i>All costal vessels plying from or to Kuching are advised to use the Sejingkat Terminal or any other port facilities down river of the Barrage.</i>
4. Bot-bot dan kapal-kapal ikan kecil yang berukuran kurang daripada 30 meter panjang dan 8 meter lebar boleh melauai Pintu No. 5, Baraj yang akan beroperasi selama satu (1) jam pada paras air pasang tinggi dan juga pada paras air terendah pada Jadual Pasang Surut yang dikeluarkan oleh Jabatan Laut Malaysia, Wilayah Sarawak. Laluan melalui Pintu No. 5, Baraj adalah tertakluk kepada tarikh dan masa yang dikawal oleh ketua di Barrage Control Tower.	4. <i>Small river crafts and fishing vessels with length less than 30 metres and breadth 8 metres respectively can pass through the Barrage Gate No. 5. The gate will be operated at about one (1) hour during slack water during neap tide. The date and time will be determined through Tide Table from Jabatan Laut Malaysia, Wilayah Sarawak. Passage through Barrage Gate No. 5 is subject to strict control of the lock master at the Barrage Control Tower.</i>
5. Sebarang pertanyaan sila hubungi Ibu Pejabat Lembaga Sungai-Sungai Sarawak (LSS) ditalian 082-207193 atau Pejabat Wilayah Selatan, Kuching di talian 082-381358 / 381353 pada waktu pejabat sahaja atau Kuching Barrage Management Sdn. Bhd. ditalian 082-381722/381723/381725 (24 Jam)	5. <i>Any queries please contact Sarawak Rivers Boards (SRB) Headquarters telephone no.: 082-207193 or Southern Regional Office, Kuching telephone no.: 082-381358 / 381353 during office hours only or Kuching Barrage Management Sdn. Bhd. telephone no.: 082-381722/381723/381725 (24 hours)</i>
6. Sebarang kesulitan yang timbul amatlah dikesali	6. <i>Any inconvenience caused is very much regretted.</i>

CONTROLLER
SARAWAK RIVERS BOARD
www.srb.sarawak.gov.my